



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0107/2012

4.4.2012

ZIŅOJUMS

par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu
(C7-0281/2011 – 2011/2220(DEC))

Budžeta kontroles komiteja

Referente: *Monica Luisa Macovei*

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
1. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS.....	3
2. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS.....	4
3. EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS	5
PIELIKUMS	14
VIDES, SABIEDRĪBAS VESELĪBAS UN PĀRTIKAS NEKAITĪGUMA KOMITEJAS ATZINUMS	16
KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS	19

1. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0281/2011 – 2011/2220(DEC))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm¹,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam,² un jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004, ar ko izveido Eiropas Zāļu aģentūru³, un jo īpaši tās 68. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam,⁴ un jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0107/2012),
1. atliek lēmuma pieņemšanu par apstiprinājuma sniegšanu Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram par Aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildi;
 2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
 3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

¹ OV C 366, 15.12.2011., 27. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

³ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

⁴ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

2. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

par Eiropas Zāļu aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu
(C7-0281/2011 – 2011/2220(DEC))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm¹,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7–0051/2012),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam,² un jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004, ar ko izveido Eiropas Zāļu aģentūru³, un jo īpaši tās 68. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam,⁴ un jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7–0107/2012),
1. atliek Eiropas Zāļu aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu;
 2. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

¹ OV C 366, 15.12.2011., 27. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

³ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

⁴ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

3. EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0281/2011 – 2011/2220(DEC))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm¹,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam,² un jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004, ar ko izveido Eiropas Zāļu aģentūru³, un jo īpaši tās 68. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam,⁴ un jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0107/2012),
- A. tā kā Revīzijas palāta ziņojumā par Eiropas Zāļu aģentūras 2009. finanšu gada pārskatiem ir iekļāvusi atzinumu ar piezīmi par pakārtoto darījumu likumību un pareizību;
- B. tā kā ar 2011. gada 10. maija lēmumu Parlaments nolēma atlikt lēmuma pieņemšanu par apstiprinājuma sniegšanu Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram par aģentūras 2009. finanšu gada budžeta izpildi⁵, tomēr apstiprinājumu sniedza ar 2011. gada 25. oktobra lēmumu⁶;

¹ OV C 366, 15.12.2011., 27. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

³ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

⁴ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

⁵ OV L 250, 27.9.2011., 173. lpp.

⁶ OV L 313, 26.11.2011., 27. lpp.

- C. tā kā 2011. gada 25. oktobrī Parlaments sniedza Aģentūras izpilddirektoram apstiprinājumu par Aģentūras 2009. finanšu gada budžeta izpildi un lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu pievienotajā rezolūcijā cita starpā:
- uzsver, ka budžeta izpildes apstiprinātājiestādei nākamo budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru gaitā ir jāturpina rūpīgi uzraudzīt, kādā mērā tiek īstenoti pasākumi, kuri veikti, lai novērstu gan Revīzijas palātas, gan Iekšējās revīzijas dienesta ziņojumos minētos būtiskos trūkumus Aģentūras darbībā;
 - aicināja Aģentūru informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par pasākumiem, kas veikti saistībā ar efektīvu Aģentūras rīcības kodeksa ievērošanu interešu konfliktu pārvaldības jomā;
 - uzstāja, kā arī brīdināja Aģentūru, ka līdz nākamās budžeta izpildes apstiprināšanas procedūras sākumam ir jābūt pilnībā īstenotām visām attiecīgajos revīzijas ziņojumos, tostarp 2010. gada ziņojumā, minētajām darbībām;
- D. tā kā Revīzijas palāta ir norādījusi, ka tā guvusi pamatotu pārliecību, ka gada pārskati par 2010. finanšu gadu ir ticami un ka pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi;
- E. tā kā Aģentūras 2010. gada budžets bija EUR 208 400 000, t. i., par 7,20 % lielāks nekā 2009. finanšu gadā;
- F. tā kā sākotnējā Savienības iemaksa Aģentūras 2010. gada budžetā bija EUR 28 279 600 salīdzinājumā ar EUR 36 390 000 2009. gadā¹ un tā kā kopējā Savienības iemaksa Aģentūras budžetā 2010. gadā bija EUR 36 600 100,

Saistībā ar 2009. gada budžeta izpildes apstiprinājumu veiktie pasākumi

1. sagaida, ka Aģentūra informēs budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par to pasākumu rezultātiem, kas veikti saistībā ar šādiem jautājumiem:
 - rīcības plāna pieņemšanu Aģentūras valdē, paredzot konkrētus pasākumus konstatēto nepilnību novēršanai iepirkuma procedūrās un šo pasākumu īstenošanas grafiku;
 - rūpīgu pārbaudi par to, cik efektīvi tiek izmantotas pašreizējās procedūras, kas paredzētas darbinieku un ekspertu interešu konflikta situāciju noteikšanai un pārvaldībai;aicina Revīzijas palātu sniegt pamatotu apliecinājumu tam, ka Aģentūra ir sekmīgi risinājusi nepilnības saistībā ar iepirkuma procedūrām, un aicina Iekšējās revīzijas dienestu sniegt apstiprinājumu budžeta izpildes apstiprinātājiestādei par spēkā esošo procedūru efektīvu izmantošanu darbinieku un ekspertu interešu konfliktu pārvaldībā;
2. aicina Aģentūru un Iekšējās revīzijas dienestu nekavējoties pārbaudīt, vai visas revīzijas ziņojumos, tostarp 2010. gada ziņojumā, minētās darbības ir pilnībā īstenotas, un attiecīgi par to informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi;
3. ņem vērā Aģentūras sniegto informāciju, ka 2011. gada 15. decembrī valde apstiprināja

¹ OV L 64, 12.3.2010., 445. lpp.

priekšlikumu, ka Aģentūrai 2012. gada jūnija valdes sanāksmē jāiesniedz sīki izstrādāti īstenošanas noteikumi attiecībā uz:

– Iepirkumu un līgumu padomdevējas komitejas jaunās struktūras izveidi un darbības jomas noteikšanu,

– daudzgadu iepirkuma plāna īstenošanu,

– pienākumu noteikšanu saistībā ar iepriekš minēto;

pieprasa, lai valde rīcības plānu budžeta izpildes apstiprinātājiestādei nosūta ne vēlāk kā līdz 2012. gada 30. jūnijam;

Budžeta un finanšu pārvaldība

4. atgādina, ka sākotnējā Savienības iemaksa Aģentūras 2010. gada budžetā bija EUR 26 335 100; tomēr norāda, ka šai summai tika pievienoti vēl EUR 10 265 000 no pārpalikuma atgūšanas, kā rezultātā kopējā Savienības iemaksa 2010. gada budžetā bija EUR 36 600 100;
5. uzsver, ka galīgajā variantā pieņemtajā Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžetā ir divi atšķirīgi skaitļi, kas attiecas uz sākotnējo Savienības iemaksu Aģentūras budžetā, t. i., EUR 28 279 600 un EUR 26 335 100; tādēļ mudina Komisiju informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par faktiskajām Aģentūrai piešķirtajām subsīdijām;
6. apstiprina, ka Aģentūras budžetu finansē gan no Savienības budžeta, gan farmācijas nozares maksām par Savienības tirdzniecības atļauju saņemšanu vai pagarināšanu; saskaņā ar gada darbības pārskata datiem konstatē, ka 2010. gadā 73 % Aģentūras ienākumu tiek novērtēti kā ieņēmumi no maksām un vienlaikus ar to, ka pieauguši ienākumi no maksām, attiecīgie ienākumi no Savienības iemaksas samazinājušies no 23 % 2006. gadā līdz 14 % 2010. gadā;
7. saskaņā ar gada darbības pārskata datiem konstatē, ka izņēmumu reģistrā 2010. gadā tika iekļauti 17 izņēmumi;
8. norāda, ka ir konstatētas nepilnības Aģentūras sistēmā, ar kuru apstiprina kreditoru prasījumus attiecībā uz IT līgumslēdzējiem; ņem vērā Aģentūras paziņojumu, ka Revīzijas palātas konstatētās nepilnības ir cilvēku radītas kļūdas un ka tās ir izlabotas, kā arī to, ka Aģentūra ir pastiprinājusi rēķinu *ex-ante* operatīvo un finansiālo kontroli un ka vairāk nepilnību nav bijušas konstatētas; aicina Revīzijas palātu šos jautājumus pārbaudīt un informēt par to Parlamentu;

Apropriāciju pārvešana un atcelšana

9. saskaņā ar Aģentūras pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību apstiprina, ka automātiski pārnestās apropriācijas uz 2011. finanšu gadu kopumā veidoja EUR 41 655 049,44 jeb 20,90 % saistību apropriāciju un ka neautomātiski pārnestās apropriācijas 2011. finanšu gadam tika pieprasītas EUR 3 500 000 apmērā, kas ir 1,68 % galīgo apropriāciju;

10. pauž bažas, ka Revīzijas palāta ir atkārtoti ziņojusi par liela apjoma apropriāciju pārvešanu II sadaļā (administratīvie izdevumi), proti, EUR 17 600 000; uzsver, ka šāda situācija liecina par kavēšanos to darbību izpildē, kuras finansē no Aģentūras budžeta II sadaļas, un ka Aģentūra neievēro budžeta gada pārskata principu;
11. ar bažām norāda uz Revīzijas palātas papildu komentāru par to, ka 2010. gadā uzkrātie izdevumi veido tikai 36 % uz 2011. gadu pārnesto apropriāciju un ka atlikušais apjoms, t. i., 64 % pārnesto līdzekļu, neattiecas uz 2010. finanšu gadu;
12. norāda, ka Revīzijas palāta jau iepriekšējos finanšu gados bija ziņojusi par pārvešanu lielā apjomā; jo īpaši norāda, ka Revīzijas palāta ziņojumā konstatēja pārnestās apropriācijas EUR 19 500 000 apmērā 2009. gada budžetā (38 % Aģentūras saistību apropriāciju) un 2008. gadā tās veidoja EUR 36 000 000 (19,7 % no 2008. gada budžeta);
13. saskaņā ar Aģentūras pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību konstatē, ka 2010. gadā kopumā tika atceltas apropriācijas EUR 9 074 296,49 apmērā salīdzinājumā ar EUR 7 693 276,58 2009. gadā; ņem vērā Aģentūras atbildi, ka šāds atcelto izdevumu apropriāciju līmenis ir panākts, stingri uzraugot faktiskos ieņēmumus un izdevumu pielāgojumus; mudina Aģentūru nekavējoties rīkoties, lai samazinātu atcelto apropriāciju apjomu, un līdz 2012. gada 30. jūnijam pieņemt rīcības plānu, paredzot konkrētus pasākumus, tostarp tādus, kuru mērķis ir noteikt precīzākas iekasēto maksu aplēses un attiecīgo periodu, un termiņus šīs pastāvīgās problēmas risināšanai;

Iepirkuma procedūras un apropriāciju pārvietošana

14. saskaņā ar gada darbības pārskatu apstiprina, ka papildus to 165 specifisko līgumu piešķiršanai, kuri pamatojās uz pamatlīgumiem, Aģentūra 2010. gadā noslēdza 70 jaunus iepirkuma līgumus, kuru vērtība pārsniedza EUR 25 000;
15. saskaņā ar Aģentūras pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību norāda, ka 2010. gadā tika apstiprināti 13 pārvietoējumi, kuru kopējais apmērs bija EUR 13 714 500 (15,29 % galīgo apropriāciju); turklāt norāda, ka Aģentūra 2009. gadā jau pieņēma 10 pārvietojumus, kuru kopējais apjoms bija EUR 9 609 000; aicina Aģentūru pieņemt rīcības plānu, paredzot konkrētus pasākumus un termiņus šīs pastāvīgās problēmas risināšanai;

Sniegto pakalpojumu atalgojuma sistēma

16. mudina Aģentūru ieviest atalgojuma sistēmu, ko piemērot dalībvalstu valsts iestāžu sniegtajiem pakalpojumiem, pamatojoties uz dalībvalstu reālajām izmaksām; aicina arī Aģentūru bez kavēšanās informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi, tiklīdz šī sistēma būs izveidota; šajā sakarībā norāda, ka 2009. gada 10. decembra sanāksmē valde tika iepazīstināta ar jaunu maksājumu sistēmu, taču valde šo priekšlikumu galu galā noraidīja;
17. atbalsta visus aģentūras vadības un administrācijas centienus reformēt maksājumu sistēmu par dalībvalstu iestāžu sniegtajiem pakalpojumiem, jo tās pamatā noteikti jābūt reālajām izmaksām; mudina valdi virzīt uz priekšu šī jautājuma izskatīšanu;

18. norāda, ka valde, noraidot jaunu maksājumu sistēmu, piekrīt un uzņemas tiešu atbildību par ievērojamiem riskiem, piemēram, neatbilstību tiesiskajām prasībām, pašreizējās atalgojuma sistēmas iespējamo finansiālo ietekmi, kā arī reputācijas apdraudējumiem; tādēļ nav gatavs piekrist valdes apšaubāmajai pieejai un aicina Aģentūru pieņemt rīcības plānu šajā sakarībā un līdz 2012. gada 30. jūnijam informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi;

Cilvēkresursu pārvaldība

19. mudina Aģentūru pilnveidot darbā pieņemšanas procesu un nodrošināt, ka tās dokumentu aprīte tiek pareizi pārvaldīta; jo īpaši aicina Aģentūru uzlabot līgumdarbinieku darbā pieņemšanas lietu dokumentāciju un aicina iecelēj institūciju apstiprināt atlases komisijas ierosinātos rezerves sarakstus;
20. saskaņā ar Revīzijas palātas sniegto informāciju arī atzīst, ka darbā pieņemšanas procesā Aģentūra pietiekami skaidri nenošķir nodarbinātības aģentūru darbiniekus un līgumdarbiniekus; tādēļ aicina Aģentūru iesaistīt nodarbinātības aģentūru darbiniekus tikai īstermiņa vajadzību risināšanai un panākt, ka iespēja pieteikties uz līgumdarbinieku amata vietām ir pārredzama;

Interesu konfliktu pārvaldība

21. mudina Aģentūru nodrošināt centrālu koordināciju, lai izstrādātu visām valstu kompetentajām iestādēm piemērojamu kopīgu metodoloģiju ekspertu novērtēšanai un šīs novērtēšanas pārraudzībai; norāda — kopš 2011. gada 4. jūlija, kad tika parakstīts saprašanās memorands starp Aģentūru un ikvienas dalībvalsts kompetento iestādi par ekspertu zinātniskās kvalitātes uzraudzību, Aģentūra joprojām ir atbildīga par kopīga ekspertu novērtējuma un tā metodoloģijas izstrādi un koordinēšanu;
22. uzsver, ka Aģentūrai ir jāpabeidz saprašanās memorandu parakstīšanas process par neatkarīgu zinātnisku novērtējumu, attiecīgi jāgroza iekšējās procedūras un jāatjaunina ekspertu datubāze; ņem vērā Aģentūras atbildi, ka saprašanās memorandi par neatkarīgu zinātnisku novērtējumu ir parakstīti 2011. gada oktobrī un ka ir atjaunināta ekspertu datubāze, tādējādi ļaujot elektroniskās interešu deklarācijas tieši augšupielādēt datubāzē; aicina Aģentūru līdz 2012. gada 30. jūnijam informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par šo pasākumu izpildes statusu; aicina arī Iekšējās revīzijas dienestu informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi, tiklīdz Aģentūra šos ļoti svarīgos ieteikumus būs pienācīgi īstenojusi;
23. aicina Aģentūru informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par to, kā tā nodrošina, lai līdz tam brīdim, kad saprašanās memorandus par neatkarīgu zinātnisku novērtējumu būs parakstījušas visas dalībvalstu kompetentās iestādes, tiktu pilnībā piemērotas ekspertu iesaistīšanas procedūras;
24. aicina Aģentūru ziņot par iesaistīšanos tādu privātu organizāciju konferenču rīkošanā kā *Organisation for Professionals in Regulatory Affairs*;
25. ņem vērā Aģentūras sniegto informāciju, ka 2012. gada 1. februārī valde pieņēma lēmumu par normām, kas attiecas uz 11.a un 13. pantu Civildienesta noteikumos par

Eiropas Zāļu aģentūras darbinieku interešu deklarāciju izskatīšanu, un ka izpilddirektors pieņēma lēmumu par normām, kas attiecas uz Eiropas Zāļu aģentūrā norīkotu valstu ekspertu, vies ekspertu, praktikanu un pagaidu darbinieku interešu deklarāciju izskatīšanu; aicina Aģentūru līdz 2012. gada 30. jūnijam informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par veiktajiem konkrētajiem pasākumiem šo lēmumu īstenošanā, lai Parlaments varētu novērtēt pašreizējās procedūras iespējamo interešu konfliktu risināšanai attiecībā uz visām abos lēmumos minētajām darbinieku kategorijām, kā arī valdes locekļiem;

26. ar bažām norāda, ka saistībā ar finanšu plūsmām ir iespējami arī interešu konflikti maksājumu apstrādē, ja pienākumi netiek pietiekami nošķirti; tādēļ mudina Aģentūru pienācīgi ņemt vērā šo būtisko risku un nekavējoties rīkoties, lai novērstu trūkumus;
27. norāda, ka bijušais Aģentūras izpilddirektors 2010. gada 28. decembra vēstulē Aģentūrai izklāstīja pasākumus, ko viņš gatavojās veikt sava pilnvaru termiņa beigās; uzskata, ka Aģentūras valdes priekšsēdētāja 2011. gada 11. janvāra pirmais lēmums apstiprināt Aģentūras bijušā izpilddirektora turpmāko darbību ir to Savienības noteikumu pārkāpums, kuri attiecas uz interešu konfliktiem, jo īpaši ņemot vērā Eiropas Kopieniu Civildienesta noteikumu II sadaļas 16. pantu; atgādina, ka saskaņā ar Eiropas Kopieniu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības II sadaļas 11. pantu un IV sadaļas 91. pantu šos noteikumus pēc analogijas piemēro pagaidu darbiniekiem un līgumdarbiniekiem; uzskata — tas, ka valde 2011. gada 17. martā tikai pēc nopietniem sabiedrības iebildumiem pieņēma lēmumu ierobežot bijušā izpilddirektora turpmāko darbību, skaidri apliecina, ka sākotnēji Aģentūra Civildienesta noteikumus nebija pareizi piemērojusi, kas savukārt liek nopietni apšaubīt to, kā Aģentūra vispār piemēro noteikumus; aicina izpilddirektoru iesniegt detalizētu ziņojumu par Civildienesta noteikumu 16. panta piemērošanu Aģentūrā;
28. pauž nopietnas bažas par Aģentūras un tās valdes nespēju efektīvi risināt interešu konfliktu problēmu;
29. atgādina, ka pēc tam, kad bijušais Aģentūras izpilddirektors tika pieņemts darbā konsultāciju struktūrā, kura sniedz konsultācijas cita starpā arī farmācijas uzņēmumiem, gandrīz tūlīt pēc tam, kad viņš bija beidzis darba pienākumus Aģentūrā, budžeta izpildes apstiprinātājiestāde puda bažas par Aģentūras faktisko neatkarību un veidu, kā valde piemēro Civildienesta noteikumu 16. pantu; turklāt pauž bažas par apgalvojumiem, ka Aģentūras bijušais izpilddirektors bija nodibinājis savu privāto konsultāciju uzņēmumu, vienlaikus pildot amata pienākumus Aģentūrā; aicina Aģentūru līdz 2012. gada 30. jūnijam sniegt budžeta izpildes apstiprinātājiestādei informāciju par šo jautājumu;
30. mudina Revīzijas palātu pabeigt pašlaik notiekošo revīziju un iesniegt pārskatu par interešu konfliktu situāciju Aģentūrā;
31. pauž nožēlu par to, ka daudzi eksperti nav publiskojuši savas interešu deklarācijas un ka, salīdzinot attiecīgās valsts aģentūras un Aģentūras publiskotās deklarācijas, dažos gadījumos ir vērojamas būtiskas atšķirības; turklāt pauž nožēlu par to, ka vismaz viens Aģentūras valdes loceklis, kurš ir arī Cilvēkiem paredzēto zāļu komitejas locekļa aizstājējs, nav deklarējis saistību ar farmācijas uzņēmumu, kurā viņš nesen pildīja vadošus pienākumus;

32. atzinīgi vērtē Aģentūras iniciatīvu savā tīmekļa vietnē publiskot to vadošos amatos esošo darbinieku un to ekspertu interešu deklarācijas, kuri iesaistīti medicīnisko produktu novērtēšanā; ar interesi norāda, ka ekspertu sarakstā arī norādīts interešu konflikta riska līmenis; uzskata, ka kopā ar interešu deklarāciju būtu jāpublisko arī vismaz iepriekšējās darba vietas (profesionālā pieredze), lai interešu deklarācijas varētu pārbaudīt un konstatēt iespējamus konfliktus; tādēļ aicina Aģentūru līdz 2012. gada 30. jūnijam iesniegt Parlamentam informāciju par šo pasākumu īstenošanas statusu;
33. mudina Aģentūru pārbaudīt tai iesniegtās interešu deklarācijas un rūpīgi izskatīt nejauši atlasītas deklarācijas, tostarp ieviešot sistēmu, saskaņā ar kuru interešu deklarācijas tiek pārbaudītas salīdzinājumā arī ar nozares un attiecīgo valsts aģentūru rīcībā esošo informāciju;
34. tomēr pauž bažas par Aģentūras pieeju attiecībā uz interešu deklarāciju izskatīšanu, kura galvenokārt balstās uz uzticēšanos, nevis uz faktisku pārbaudi; jo īpaši pauž bažas par to, ka, salīdzinot attiecīgās valsts aģentūras un Aģentūras publiskotās ekspertu interešu deklarācijas, dažos gadījumos atklājas ievērojamas neatbilstības; tādēļ aicina Aģentūru izveidot reālu mehānismu, ar kuru varētu veikt pienācīgu Aģentūrā iesniegto interešu deklarāciju pārbaudi, un līdz 2012. gada 30. jūnijam par šo jautājumu informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi;
35. mudina Aģentūru valdei piemērot interešu konfliktu risināšanas politiku;
36. norāda, ka Revīzijas palāta Aģentūrā ir veikusi revīziju saistībā ar īpašo ziņojumu par interešu konfliktu pārvaldību Savienības aģentūrās; pieņem zināšanai Revīzijas palātas informāciju, ka iepriekš minētais īpašais ziņojums tiks publicēts līdz 2012. gada jūnija beigām; uzskata — ņemot vērā pret Aģentūru vērstās kritikas apjomu interešu konflikta jautājumu noskaidrošanā, lēmums par budžeta izpildi būtu jāatliek līdz īpašā ziņojuma publicēšanas brīdim, lai ņemtu vērā Revīzijas palātas konstatējumus šajā sakarībā;
37. uzskata, ka interešu konflikta efektīva pārvaldība ir būtiska, lai saglabātu sabiedrības uzticēšanos Aģentūras darbam;
38. atzinīgi vērtē Aģentūras gatavību publiskot to ekspertu interešu deklarācijas, kuri iesaistīti medicīnisko produktu novērtēšanā; pauž nožēlu par to, ka daudzi eksperti savas interešu deklarācijas vēl nav publiskojuši;
39. pieņem zināšanai, ka valde 2011. gada 17. martā pieņēma lēmumu ierobežot bijušā izpilddirektora turpmāko profesionālo darbību, ņemot vērā Parlamenta atbalstītos sabiedrības iebildumus pret tās 2011. gada janvāra lēmumu pilnībā atļaut viņa turpmāko darbību; šajā sakarībā atgādina, ka Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas delegācija 2011. gada jūnijā apmeklēja Eiropas Zāļu aģentūru, lai iepazītos ar šī gadījuma risinājumu un saņemtu sīkāku informāciju par procedūru uzlabošanu; turklāt atgādina, ka komiteja 2011. gada jūnijā sarīkoja viedokļu apmaiņu ar izpilddirektora amata kandidātu, vēlreiz pievēršoties šim jautājumam, lai novērstu līdzīgu gadījumu atkārtanos;

Darbības rezultāti

40. uzskata, ka tādu izveidoto sistēmu atbilstības un efektivitātes novērtējums, kas Aģentūrai palīdz zinātniski konsultēt attiecībā uz cilvēkiem domātām zālēm, ir svarīgs instruments, lai noteiktu Aģentūras darbības efektivitāti;
41. pieņem zināšanai, ka salīdzinājumā ar 2009. gadu ir pieaudzis produktu un pakalpojumu (atzinumi, ziņojumi, zinātniskās konsultācijas, inspekcijas) skaits; pauž gandarījumu arī par to, kā tiek īstenota Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai¹, un mudina Aģentūru turpināt darbu, lai veicinātu reti sastopamu slimību ārstēšanai paredzēto zāļu pētniecību, izstrādi un laišanu tirgū;

Iekšējā revīzija

42. saskaņā ar Aģentūras sniegto informāciju apstiprina, ka joprojām ir jāīsteno 11 ļoti svarīgi ieteikumi; norāda — Aģentūra ir paziņojusi, ka viens no šiem ieteikumiem ir izpildīts un iekšējās revīzijas dienests pašlaik to pārbauda;
43. pauž bažas, ka vairāk nekā 12 mēnešus kavējās septiņu ļoti svarīgo ieteikumu izpilde; norāda, ka šie ieteikumi attiecas uz:
 - atbilstību Civildienesta noteikumu 110. pantam,
 - pieņemšanu darbā,
 - datubāzu izmantošanu,
 - noteikumu izstrādi par dokumentu sistematizāciju attiecībā uz produktiem,
 - pamatnostādņēm par darbinieku iespējamo interešu konfliktu pārvaldību,
 - ekspertu iesaistīšanas procedūrām,
 - pienākumu nošķiršanu saistībā ar finanšu plūsmām;

tādēļ mudina Aģentūru nekavējoties novērst šos Iekšējās revīzijas dienesta konstatētos trūkumus un informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par veiktajiem pasākumiem;

44. turklāt pauž bažas par to, ka Aģentūra noraidīja divus ļoti svarīgus ieteikumus, kas attiecas uz:
 - maksām, ko maksā valstu aģentūrām;
 - iekšējo konsultantu skaita samazināšanu;

mudina Aģentūru budžeta izpildes apstiprinātājiestādei nekavējoties paskaidrot, kādēļ šie divi ieteikumi tika noraidīti;

45. norāda — ja Iekšējās revīzijas dienests 2010. gada septembra ziņojumā par veikto pasākumu pēcpārbaudi joprojām secinās, ka ekspertu neatkarība netiek novērtēta objektīvi, Aģentūras izpilddirektoram būtu jāpublicē visu attiecīgo apstiprināto medicīnisko produktu saraksts un jāziņo, kā Aģentūra plāno novērst procedūru nepilnības;

o

¹ OV L 18, 22.1.2000., 1. lpp.

46. vērš uzmanību uz Parlamenta iepriekšējos budžeta izpildes apstiprinājuma ziņojumos ietvertajiem ieteikumiem, kas izklāstīti šīs rezolūcijas pielikumā;
47. norāda, ka lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu ir pievienoti arī horizontāla rakstura konstatējumi, kas iekļauti 2012. gada ... rezolūcijā par aģentūru darbību, finanšu pārvaldību un kontroli.

PIELIKUMS
Eiropas Parlamenta iepriekšējo gadu ieteikumi

Eiropas aģentūra	Zāļu	2006	2007	2008	2009
Darbības rezultāti	nav		<ul style="list-style-type: none"> – Nav strikti īstenots pareizas finanšu pārvaldības princips, proti, netika pienācīgi sagatavota naudas plūsmas prognoze. – Aģentūras darbība notiek divās vietās, un tas rada papildu izmaksas (tiešās izmaksas bija 450 000 eiro). 	<ul style="list-style-type: none"> – Labi rezultāti, ieviešot sarežģītu budžeta plānošanu pēc darbības jomām un lietotāju apmierinātības uzraudzību. – Aicina Aģentūru atkārtoti izvērtēt starpniecības politiku, ņemot vērā attiecīgajā gadā radušos finanšu riskus. – Aģentūras darbība notiek divās vietās, un tas rada papildu izmaksas. 	<ul style="list-style-type: none"> – Nav pieņemami, ka Aģentūra nepiemēro atbilstīgus efektīvas interešu konfliktu pārvaldības noteikumus. – 2009. gadā joprojām nebija izpildīti 12 ļoti svarīgi un 1 ārkārtīgi būtisks ieteikums no vairākiem iepriekšējiem Iekšējās revīzijas dienesta gada revīzijas ziņojumiem. Nav pieņemami, ka Aģentūra neievēro rīcības kodeksu; mudina Aģentūru dokumentēt un novērtēt pārbaudes un sistematizēt attiecīgos piešķiršanas lēmumus, kuriem jābūt pieejamiem tās vietnē. – Mudina Aģentūru informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par to, ko Aģentūra kopš savas izveides ir darījusi, lai nodrošinātu ekspertu neatkarību. – Aicina Aģentūru papildināt un regulāri atjaunināt Eiropas ekspertu datubāzi, kā tas prasīts Regulā (EK) Nr. 726/2004.
Apropriāciju pārvešana		<ul style="list-style-type: none"> – Nebija stingri ievērots budžeta gada pārskata princips, proti, saistību apropriāciju izlietojums bija mazāks par 60 %; vairāk nekā 40 % saistību apropriāciju tika pārnesti uz 2007. finanšu gadu. 	<ul style="list-style-type: none"> – Aģentūrai bija grūtības darbības plānošanā, budžeta līdzekļu sadalē un darbības īstenošanā, proti, tika pārnestas apropriācijas EUR 32 miljonu apmērā un atceltas — EUR 4 miljonu apmērā; aicina Aģentūru īstenot budžeta gada pārskata principu. 	<ul style="list-style-type: none"> – Aicina Aģentūru ievērot gada pārskata principu, proti, pārnesto un atcelto budžeta apropriāciju summas ir sasniegušas attiecīgi EUR 36 000 000 (19,7 % budžeta) un EUR 9 700 000 (5,3 % budžeta). 	<ul style="list-style-type: none"> – Revīzijas palāta konstatējusi pārnestās apropriācijas EUR 19,5 miljonu apmērā (38 % Aģentūras saistību apropriāciju), no kurām apropriācijas EUR 14,8 miljonu apmērā bija paredzētas darbībām, kas līdz gada beigām vēl nebija īstenotas; norāda, ka kavēšanās to darbību izpildē, kuras finansē no Aģentūras budžeta II sadaļas, neatbilst budžeta gada pārskata principam.
Iepirkuma procedūras	nav		<ul style="list-style-type: none"> – Pārredzamības jautājumi saistībā ar atlases kritērijiem un cenu kritēriju vērtēšanas metožu izmantošanu, kā arī ar kopīgu iepirkuma procedūru. – Atgādina, ka jāuzlabo iepirkuma procedūru administrēšana. 	<ul style="list-style-type: none"> – Aicina Aģentūru uzlabot iepirkuma procedūras, lai novērstu konstatētās nepilnības, proti, cenu kritēriju vērtēšanas metožu izmantošanā un nepieciešamajā procedūru izvēles pamatošanā. 	<ul style="list-style-type: none"> – Pauz bažas par Revīzijas palātas konstatētajām iepirkuma procedūrās pieļautajām kļūdām, kas radīja zaudējumus ievērojamu Aģentūras kopējā 2009. finanšu gada budžeta summu apmērā. Konstatētas nepilnības cenu kritēriju vērtēšanas metožu izmantošanā un nepieciešamajā procedūru izvēles pamatošanā. – Mudina Aģentūru uzlabot iepirkuma procedūru kvalitāti, lai novērstu Revīzijas palātas konstatētās nepilnības. – Aicina Aģentūru izstrādāt daudzgadu iepirkuma plānu. – Aicina Aģentūru nodrošināt, ka pirms līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas tiek pārbaudīti iepirkuma procedūru rezultāti.

Pielikums
Eiropas Parlamenta iepriekšējo gadu ieteikumi

Eiropas Zāļu aģentūra	2006	2007	2008	2009
Ieņēmumi no maksām	<p>– Aģentūra nav bijusi spējīga veikt visaptverošu to izmaksu analīzi, kuras attiecās uz dalībvalstu ziņojumu sagatavotājiem, lai iegūtu objektīvu un dokumentētu pamatojumu, kas nepieciešams maksājumu pielāgošanai un attiecīgi maksu noteikšanai patērētājiem. Šāda situācija neatbilst noteikumiem par maksām.</p>	<p>– Pārredzamības jautājumi par dalībvalstu ziņojumu sagatavotāju izmaksu segšanu.</p>	<p>– Aicina Komisiju izvērtēt Aģentūras naudas līdzekļu uzkrājumu ievērojamo apmēru (EUR 41 887 000).</p>	<p>– Aicina Aģentūru labāk koordinēt finanšu un zinātnisko dienestu darbību, lai novērstu iekasēšanas rīkojumu nepieņemami ilgo iesniegšanas termiņa pārsniegšanu.</p>
Iekšējā revīzija	nav	nav	<p>– Aicina Aģentūru izpildīt Komisijas Iekšējās revīzijas dienesta būtisko ieteikumu par ekspertu interešu konfliktiem un astoņus ļoti svarīgus ieteikumus par Aģentūras personāla interešu konfliktu dokumentēšanu, datubāzēm, ko izmanto administratīvo procedūru atbalstam, lai izvērtētu un pilnveidotu dokumentu reģistrācijas pamatnostādnes un pilnībā tās īstenotu.</p>	<p>– Uzskata par nepieņemamu to, ka izpilddirektora ticamības deklarācijā nav nekādu atrunu un ka līdz ar to nav ievērotas no Aģentūras pieņemtā rīcības kodeksa izrietošās saistības attiecībā uz Iekšējās revīzijas dienesta un Revīzijas palātas ticamības apliecinājumiem.</p> <p>– Aicina Aģentūru līdz 2011. gada 30. jūnijam budžeta izpildes apstiprinātājiestādei nosūtīt Iekšējās revīzijas dienesta ziņojumus par 2007. gadu un turpmākajiem gadiem.</p> <p>– Mudina Aģentūru steidzami īstenot Iekšējās revīzijas dienesta ieteikumus, iesniegt budžeta izpildes apstiprinātājiestādei pārskatu par īstenotajiem pasākumiem.</p>

24.1.2012

VIDES, SABIEDRĪBAS VESELĪBAS UN PĀRTIKAS NEKAITĪGUMA KOMITEJAS ATZINUMS

Budžeta kontroles komitejai

par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu
(C7-0281/2011 – 2011/2220(DEC))

Atzinumu sagatavoja: *Jutta Haug*

IEROSINĀJUMI

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Budžeta kontroles komiteju rezolūcijas priekšlikumā iekļaut šādus ierosinājumus:

1. ļoti atzinīgi vērtē darbu, ko veic Eiropas Zāļu aģentūra, novērtējot un uzraugot cilvēkiem paredzētās un veterinārās zāles Savienībā;
2. atkārtoti uzsver, ka aģentūras budžetu finansē gan no Savienības budžeta, gan farmācijas nozares maksām par Kopienas tirdzniecības atļauju saņemšanu vai pagarināšanu; norāda, ka aģentūrai pieejamā budžeta kopējais apjoms bija EUR 208 400 000, tostarp EUR 33 600 000 kā jauna subsīdija no Savienības budžeta;
3. atzinīgi vērtē aģentūras gatavību publiskot to ekspertu interešu deklarācijas, kuri iesaistīti medicīnisko produktu novērtēšanā; pauž nožēlu par to, ka daudzi eksperti savas interešu deklarācijas vēl nav publiskojuši;
4. pieņem zināšanai, ka salīdzinājumā ar 2009. gadu ir pieaudzis produktu un pakalpojumu (atzinumi, ziņojumi, zinātniskās konsultācijas, inspekcijas) skaits; pauž gandarījumu arī par to, kā tiek īstenota Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai¹, un mudina aģentūru turpināt darbu, lai veicinātu reti sastopamu slimību ārstēšanai paredzēto zāļu pētniecību, izstrādi un laišanu tirgū;
5. atgādina, ka Revīzijas palāta aģentūras 2010. gada pārskatus uzskata par ticamiem, likumīgiem un pareiziem; tomēr norāda, ka Revīzijas palāta ir iekļāvusi piezīmes par līdzekļu pārnēsumiem, IT līgumiem un maksājumu sistēmu par pakalpojumiem, ko sniedz

¹ OV L 18, 22.1.2000., 1. lpp.

valstu iestādes;

6. atzinīgi vērtē aģentūras centienus vēl vairāk samazināt līdzekļu pārnenumus; aicina aģentūru turpināt šo procesu, lai pilnībā ievērotu gada pārskata principu, kā tas prasīts iepriekšējos gados;
7. seko līdzī visām norisēm IT līgumu jomā, ņemot vērā būtisko kļūdu 2009. gadā; pieņem zināšanai aģentūras paveikto, nostiprinot validācijas sistēmu, un centienus izmantot visus instrumentus, lai novērstu cilvēka faktora radītās kļūdas šajā procesā;
8. pieņem zināšanai, ka valde 2011. gada 17. martā pieņēma lēmumu ierobežot bijušā izpilddirektora turpmāko profesionālo darbību, ņemot vērā EP atbalstītus sabiedrības iebildumus pret tās 2011. gada janvāra lēmumu pilnībā atļaut viņa turpmāko darbību; šajā sakarībā atgādina, ka Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas delegācija 2011. gada jūnijā apmeklēja Eiropas Zāļu aģentūru, lai iepazītos ar šī gadījuma risinājumu un saņemtu sīkāku informāciju par procedūru uzlabošanu; turklāt atgādina, ka komiteja 2011. gada jūnijā sarīkoja viedokļu apmaiņu ar izpilddirektora amata kandidātu, atkal pievēršoties šim jautājumam, lai novērstu līdzīgu gadījumu atkārtošanos;
9. norāda — ja Iekšējās revīzijas dienests 2010. gada septembra ziņojumā par veikto pasākumu pēcpārbaudi joprojām secinās, ka ekspertu neatkarība netiek novērtēta objektīvi, aģentūras izpilddirektoram būtu jāpublicē visu attiecīgo apstiprināto medicīnisko produktu saraksts un jāziņo, kā aģentūra plāno novērst procedūru nepilnības;
10. atbalsta visus aģentūras vadības un administrācijas centienus reformēt maksājumu sistēmu par dalībvalstu iestāžu sniegtajiem pakalpojumiem, jo tās pamatā noteikti jābūt reālajām izmaksām; mudina valdi virzīt uz priekšu šī jautājuma izskatīšanu;
11. aicina aģentūru divreiz gadā informēt Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteju par to, kā tiek uzlabota to pasākumu īstenošana, kurus piemēro darbiniekiem un ekspertiem; pamatojoties uz pieejamajiem datiem, uzskata, ka Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram var sniegt apstiprinājumu par aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildi.

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	24.1.2012
Galīgais balsojums	+: 59 -: 0 0: 1
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Daciana Octavia Sârbu, Horst Schnellhardt, Richard Seiber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Jutta Haug, Bill Newton Dunn, Rovana Plumb, Michèle Rivasi, Eleni Theocharous, Anna Záborská, Andrea Zanoni

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	27.3.2012
Galīgais balsojums	+: 13 -: 11 0: 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Jean-Pierre Audy, Ryszard Czarnecki, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Aldo Patriciello, Crescenzo Rivellini, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Michael Theurer
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Amelia Andersdotter, Philip Bradbourn, Zuzana Brzobohatá, Edit Herczog, Derek Vaughan
Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Louis Grech